

12-CUP PROGRAMMABLE COFFEEMAKER

CAFETERA PROGRAMABLE DE 12 TAZAS

Customer *Care* Line:

USA/Canada
1-800-231-9786

Mexico
01-714-2500

Accessories/Parts
(USA / Canada)

Accesorios/Partes
(EE.UU / Canadá)

1-800-738-0245

For **online customer service** and to **register** your product, go to
www.prodprotect.com/applica



IMPORTANT
WASH CARAFE BEFORE FIRST USE!

IMPORTANTE
¡LAVE LA JARRA ANTES DEL PRIMER USO!

BASKET-SHAPED FILTER* 8-12 CUP

*** Filters not included**
*** No incluye los filtros**

MODEL/MODELO
❍ DCM100B

Please Read and Save this Use and Care Book.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and/or injury to persons, including the following:

- ❍ Read all instructions.
- ❍ Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- ❍ To protect against fire, electric shock and injury to persons do not immerse cord, plugs or appliance in water or other liquid.
- ❍ Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- ❍ Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
- ❍ Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment. Or, call the appropriate toll-free number on the cover of this manual.
- ❍ The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons.
- ❍ Do not use outdoors.
- ❍ Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
- ❍ Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
- ❍ Always attach plug to appliance first, then plug cord into the wall outlet. To disconnect, turn any control to OFF, then remove plug from wall outlet.
- ❍ Do not use this appliance for other than intended use.
- ❍ Keep lid on the carafe when in use.
- ❍ Scalding may occur if the lid is removed during the brewing cycles.
- ❍ The carafe is designed for use with this appliance. It must never be used on a range top.
- ❍ Do not set a hot carafe on a wet or cold surface.
- ❍ Do not use a cracked carafe or a carafe having a loose or weakened handle.
- ❍ Do not clean carafe with cleansers, steel wool pads or other abrasive material.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

This product is for household use only.

POLARIZED PLUG (120V Models Only)

This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in any way.

TAMPER-RESISTANT SCREW

Warning: This appliance is equipped with a tamper-resistant screw to prevent removal of the outer cover. To reduce the risk of fire or electric shock, do not attempt to remove the outer cover. There are no user-serviceable parts inside. Repair should be done only by authorized service personnel.

ELECTRICAL CORD

a) A short power-supply cord (or detachable power-supply cord) is to be provided to reduce the risk resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.

b) Longer detachable power-supply cords or extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.

c) If a long detachable power-supply cord or extension cord is used,

1) The marked electrical rating of the detachable power-supply cord or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance,

2) If the appliance is of the grounded type, the extension cord should be a grounding-type 3-wire cord, and

3) The longer cord should be arranged so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over.

Note: If the power supply cord is damaged, it should be replaced by qualified personnel or in Latin America by an authorized service center.

Product may vary slightly from what is illustrated.



1. **One-piece cover**
2. **Showerhead**
3. **Guide**
4. **Water reservoir**
5. **Water window**
6. **Control panel**
7. **"Keep Hot" carafe plate**

†8. **Duralife™ carafe 12 cups / 60 oz. / 1800 ml (Part # DCM100B-01)**

†9. **Removable filter basket (Part # DCM100B-02)**

Note: † indicates consumer replaceable/removable parts

How to Use

This product is for household use only.

GETTING STARTED

- Remove all packing material, and any stickers from the product.
- Remove and save literature.
- Please go to www.prodprotect.com/applica to register your warranty.
- Wash all removable parts as instructed in CARE AND CLEANING section of this manual.



- Open one-piece cover and pour fresh cold water up to 12-cup level mark into the water reservoir **(B)**.
- Place empty 8-12 cup basket style paper filter into removable filter basket.



- Place basket into filter basket holder with the handle to the right **(C)**.
- Close one-piece cover.
- Place lid on carafe.
- Place empty carafe on the "Keep Hot" carafe plate.
- Pull power cord out from power cord holder in back of coffeemaker and plug into standard electrical outlet.
- Brew water through appliance following the BREWING COFFEE instructions, without adding coffee grounds. This removes any dust or residue that may remain in the system during the manufacturing process.
- Discard the water from the carafe and paper filter from filter basket.
- Turn off the appliance, unplug and allow it to cool down.

ADJUSTING THE POWER CORD LENGTH

You can adjust the length of the power cord to suit your needs.

- To increase the length of the power cord, simply grasp the cord (not the plug) at the rear of the coffeemaker and gently pull down and out of the slot, away from the coffeemaker.
- To decrease the length of the power cord, simply feed any excess cord into the slot at the rear of the coffeemaker. Lift the cord and lock it into the slot when cord is at desired length.

SETTING THE CLOCK



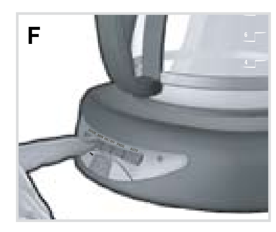
1. Plug appliance into standard electrical outlet.
2. The digital clock display flashes 12:00 **(D)**.

Note: You must set the clock in order to use the delayed brewing feature.



3. To change the time: Press HOUR (HR) button until the correct time appears **(E)**.

Note: When the time passes noon, a small light appears in the top left corner of the digital display under the P.M. to let you know you are in P.M. time. If the P.M. indicator is not lit, the time is set to A.M.



4. Repeat with the MIN button **(F)**. (If minute setting is not changed within 5 seconds, the clock will revert to default time and selection of hour and minute must be repeated.)

Tip: Hold each button down to make the hours and minutes change rapidly after a short delay. To change the time in 1 minute increments, press and release the button.

Note: If the unit is unplugged or power is interrupted even momentarily, the time may need to be reset.

BREWING COFFEE

It is not necessary to set the clock to brew coffee unless you wish to use delayed brewing.



1. Open one-piece cover.
2. Fill water reservoir with desired amount of cold tap water using water markings on side of reservoir. Do not exceed the 12-cup maximum level **(G)**.

Caution: Be careful not to exceed the 12-cup maximum level, to avoid water running out the overflow hole in the back of the coffeemaker.

3. Place an 8-12 cup basket style paper filter into the removable filter basket, making sure filter is centered in filter basket.
4. Add desired amount of ground coffee.
5. Insert filter basket into filter basket holder.
6. Close one-piece cover.
7. Place brew-thru lid on empty carafe.

Note: Coffee may overflow if brew-thru lid is not properly aligned.

8. Place empty carafe on the "Keep Hot" carafe plate.
9. Plug cord into standard electrical outlet.



10. Press I/O button **(H)**; power light is illuminated. Brewing begins **OR**, to delay brewing, you may set the auto function (see for DELAYED BREWING).
11. When coffee stops flowing into carafe, the brew cycle is complete.
12. Once coffee grounds have cooled carefully open one-piece cover and using filter basket handle, remove and discard used grounds and paper filter. Close one-piece cover.
13. The coffeemaker will keep brewed coffee hot for 2 hours and then automatically turn off.
14. To turn off the coffeemaker press the I/O button.
15. Unplug appliance when not in use.

SNEAK-A-CUP® FEATURE

The Sneak-A-Cup® feature allows you to pour a cup of coffee from the carafe while the coffee is still brewing. When the carafe is removed, the brewing process is paused. Simply replace the carafe on the "Keep Hot" carafe plate within 30 seconds and brewing will resume.

Note: If the carafe is not replaced within 30 seconds the filter basket may overflow.

DELAYED BREWING

1. Follow steps 1 through 9 under BREWING COFFEE.
2. Make sure clock has been set to correct time of day (see SETTING THE CLOCK).
3. Press the PROG button; the AUTO light blinks.
4. To select the time for delayed brewing: Press HOUR (HR) button until the correct time appears on the display. Repeat with the MIN button within 5 seconds. (If minute setting is not changed within 5 seconds, the clock will revert to default time and selection of hour and minute must be repeated.)
5. Press the PROG button again. The delayed brewing time is set.
6. Press the AUTO button to activate the delayed brewing. The AUTO light is displayed on the digital display screen.
7. To check the preset auto time, press PROG button and it will display the time selected for delay brewing to begin. (The AUTO light will blink until the AUTO button is pressed.)
8. To cancel the AUTO brew, press the I/O button twice. All lights will turn off.



COFFEE BREWING TIPS

- Stir coffee in carafe before serving to evenly distribute the flavor.
- Coffee that is poured during brewing cycle may vary in strength from the finished brew.
- Not sure how much coffee to use? Begin by using 1 level scoop of medium grind coffee for each cup of coffee to be brewed.
- Never reuse coffee filters; they absorb flavors from the brewed coffee and will give the newly brewed coffee a stale flavor. They may also tear and allow grinds to drip into the newly brewed coffee.
- Open coffee grounds are best stored in the refrigerator in a tightly sealed container. Once opened, coffee should be used within 1 month.

- If filled carafe is left on the hot plate, be sure to remove the coffee grounds from the filter basket as soon as they have cooled slightly. This will keep the coffee from developing a bitter taste.
- For a special occasion, whip some heavy cream with 1 or 2 tablespoons of hazel nut, chocolate or almond liqueur. Use to top off each cup of coffee.
- Add a 2-inch piece of vanilla bean to the sugar bowl. You'll be surprised at how good it tastes.
- Keep your coffeemaker very clean; you'll be pleased with the flavor.
- For iced coffee, brew the coffee with twice the normal amount of grounds, as ice dilutes the coffee flavor. You may also make coffee ice cubes from left over coffee and brew your coffee at its normal strength.
- Remember when pouring hot liquid into a glass, always put a spoon in the glass before adding the hot liquid.
- Rinse both the carafe and the brew basket holder with warm water immediately after each use to maintain good coffee flavor.

Care and Cleaning

This product contains no user serviceable parts. Refer service to qualified service personnel.

Caution: Do not overexpose the control panel to water. Water may cause permanent damage and make the coffeemaker inoperable.

1. Make sure the unit is unplugged and cooled before cleaning.
2. Open one-piece cover.
3. Remove the filter basket by its handle and lift straight up.
4. Discard the paper filter with the grounds.
5. Clean parts as follows:

- Filter basket, carafe and lid are all top-rack dishwasher-safe; or they may be hand washed in warm, sudsy water.
- Wipe the exterior and the "Keep Hot" carafe plate with a soft damp cloth. Do not use abrasive cleansers or scouring pads. Never immerse the coffeemaker in water or other liquids.

TREAT CARAFE WITH CARE

A damaged carafe may result in possible burns from a hot liquid. To avoid breaking:

- Do not allow all liquid to evaporate from the carafe while on the "Keep Hot" carafe plate or heat the carafe when empty.
- Discard the carafe if damaged in any manner. A chip or crack could result in breakage.
- Never use abrasive scouring pads or cleansers; they will scratch and weaken the glass.
- Do not place the carafe on or near a hot gas or electric burner, in a heated oven or in a microwave.
- Avoid rough handling and sharp blows.

CLEANING WITH VINEGAR

Mineral deposits left by hard water can clog your coffeemaker. Cleaning is recommended once a month.

1. Pour white vinegar into water reservoir up to 6-cup line on the water level window. Add water up to 10-cup line.

Caution: Be careful not to exceed the 12-cup maximum level, to avoid water running out the overflow hole in the back of the coffeemaker.

2. Put a paper filter in the filter basket and close the one-piece cover. Set empty carafe on the "Keep Hot" carafe plate.
3. Turn on coffeemaker and let half the cleaning solution brew into carafe (till water level goes down to around the 5-cup line on the water level window). Turn coffeemaker off and let it soak for at least 15 minutes to soften the deposits.

4. Turn on coffeemaker and brew remaining cleaning solution into carafe.
5. Turn off coffeemaker, empty carafe and discard filter.
6. Fill reservoir with fresh water to 12-cup line, replace empty carafe on the "Keep Hot" carafe plate and then turn on coffeemaker for a complete brew cycle to flush out remaining cleaning solution. You may wish to repeat this step again to eliminate any remaining vinegar smell/taste.
7. Wash the filter basket and carafe as instructed for normal cleaning.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Coffeemaker does not turn on.	Coffeemaker is not plugged in.	Check to be sure appliance is plugged into a working outlet and the I/O button has been pressed.
Coffeemaker is leaking.	Water reservoir may be overfilled. Carafe may not be correctly placed on "Keep Hot" carafe plate.	Make sure the water reservoir has not been filled beyond the MAX fill line. Make sure carafe is placed correctly on "Keep Hot" carafe plate and is centered under the filter basket.
Brewing takes too long.	The coffeemaker might need cleaning.	Follow procedure under CARE AND CLEANING.
Coffee is not brewing.	Water reservoir might be empty.	Make sure water reservoir has sufficient water to brew desired number of cups of coffee.
The coffeemaker brews clear water.	There may be no coffee grounds in the removable filter basket.	Add sufficient amount of coffee grounds to paper lined removable filter basket.
The one-piece cover does not close.	Removable filter basket may not be correctly placed.	Remove filter basket and replace correctly into filter basket holder.
Filter basket overflows.	Carafe may be improperly placed on the "Keep Hot" carafe plate.	Remove carafe and insert so that carafe rests comfortably within the grooves on the "Keep Hot" carafe plate.
Grounds in the brewed coffee.	The filter and/or the filter basket are not properly placed.	Insert paper filter into filter basket and insert basket properly into filter basket holder.
Coffeemaker is brewing slowly; brewed coffee tastes bad.	Coffeemaker needs cleaning; wrong grind being used.	Follow directions in CARE AND CLEANING. Use only coffee ground for automatic drip coffeemakers.

NEED HELP?

For service, repair or any questions regarding your appliance, call the appropriate 800 number on cover of this book. Please **DO NOT** return the product to the place of purchase. Also, please **DO NOT** mail product back to manufacturer, nor bring it to a service center. You may also want to consult the website listed on the cover of this manual.

Two-Year Limited Warranty

(Applies only in the United States and Canada)

What does it cover?

- Any defect in material or workmanship provided; however, Applica's liability will not exceed the purchase price of product.

For how long?

- Two years after date of purchase.

What will we do to help you?

- Provide you with a reasonably similar replacement product that is either new or factory refurbished.

How do you get service?

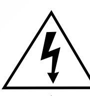
- Save your receipt as proof of date of sale.
- Visit the online service website at www.prodprotect.com/applica, or call toll-free 1-800-231-9786, for general warranty service.
- If you need parts or accessories, please call 1-800-738-0245.

What does your warranty not cover?

- Damage from commercial use
- Damage from misuse, abuse or neglect
- Products that have been modified in any way
- Products used or serviced outside the country of purchase
- Glass parts and other accessory items that are packed with the unit
- Shipping and handling costs associated with the replacement of the unit
- Consequential or incidental damages (Please note, however, that some states do not allow the exclusion or limitation of consequential or incidental damages, so this limitation may not apply to you.)

How does state law relate to this warranty?

- This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights that vary from state to state or province to province.




WARNING

RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK. DO NOT OPEN.

The lightning symbol refers to "dangerous voltage"; the exclamation symbol refers to maintenance instructions. See below.

WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, do not remove the cover of the coffeemaker. There are no user-serviceable parts inside. Repair should be done by authorized service personnel only.

Made in People's Republic of China
Printed in People's Republic of China

Por favor lea este instructivo antes de usar el producto.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Cuando se usan aparatos electricos, siempre se deben respetar las siguientes medidas básicas de seguridad:

❍ Por favor lea todas las instrucciones.

❍ No toque las superficies calientes. Use las asas o las perillas.

❍ A fin de protegerse contra un choque eléctrico y lesiones a las personas, no sumerja el cable, los enchufes ni el aparato en agua ni en ningún otro líquido.

❍ Todo aparato eléctrico usado en la presencia de los niños o por ellos mismos requiere la supervisión de un adulto.

❍ Desconecte el aparato del tomacorriente cuando no este en uso y antes de limpiarlo. Espere que el aparato se enfrie antes de instalarle o retirarle piezas y antes de limpiarlo.

❍ No use ningún aparato eléctrico que tenga el cable o el enchufe averiado, que presente un problema de funcionamiento o que esté dañado. Acuda a un centro de servicio autorizado para que lo examinen, reparen o ajusten o llame gratis al número correspondiente en la cubierta de este manual.

❍ El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato puede ocasionar incendio, choque eléctrico o lesiones a las personas.

❍ No use este aparato a la intemperie.

❍ No permita que el cable cuelgue del borde de la mesa o del mostrador ni que entre en contacto con las superficies calientes.

❍ No coloque el aparato sobre ni cerca de las hornillas de gas o electricas ni adentro de un horno caliente.

❍ Siempre conecte primero el cable al aparato y después, enchúfelo a un tomacorriente. Para desconectar, ajuste todo control a la posicion de apagado (OFF) y despues, retire el enchufe del tomacorriente.

❍ Este aparato se debe usar únicamente con el fin previsto.

❍ La tapa debe permanecer sobre la jarra cuando el aparato está en uso.

❍ El retirar la tapa durante los ciclos de colado puede ocasionar quemaduras.

❍ La jarra está diseñada para ser utilizada con este aparato. Jamás se deberá utilizar sobre la estufa.

❍ Nunca coloque una jarra caliente sobre una superficie fría ni húmeda.

❍ No utilice la jarra si el vidrio se encuentra rajado o si el asa está débil.

❍ No limpie la jarra con limpiadores abrasivos, con almohadillas de fibra de metal ni demás limpiadores abrasivos.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.

Este aparato eléctrico es para uso doméstico únicamente.

ENCHUFE POLARIZADO (Solamente para los modelos de 120V)

Este aparato cuenta con un enchufe polarizado (un contacto es más ancho que el otro). A fin de reducir el riesgo de un choque eléctrico, este enchufe encaja en una toma de corriente polarizada en un solo sentido. Si el enchufe no entra en la toma de corriente, inviértalo y si aun así no encaja, consulte con un electricista. Por favor no trate de alterar esta medida de seguridad.

TORNILLO DE SEGURIDAD

Advertencia: Este aparato cuenta con un tornillo de seguridad para evitar la remoción de la cubierta exterior del mismo. A fin de reducir el riesgo de incendio o de choque eléctrico, por favor no trate de remover la cubierta exterior. Este producto no contiene piezas reparables por el consumidor. Toda reparación se debe llevar a cabo únicamente por personal de servicio autorizado.

CABLE ÉLECTRICO

a) El producto se debe de proporcionar con un cable eléctrico corto (o uno separable), a fin de reducir el riesgo de tropezar o de enredarse en un cable más largo.

b) Existen cables eléctricos más largos y separables o cables de extensión que uno puede utilizar si toma el cuidado debido.

c) Si se utiliza un cable separable o de extensión,

  1) El régimen nominal del cable separable o del cable de extensión debe ser, como mínimo, igual al del régimen nominal del aparato.

  2) Si el aparato es de conexión a tierra, el cable de extensión debe ser un cable de tres alambres de conexión a tierra.

  3) Uno debe de acomodar el cable más largo de manera que no cuelgue del mostrador o de la mesa, para evitar que un niño tire del mismo o que alguien se tropiece.

Nota: Si el cordón de alimentación es dañado, en América Latina debe sustituirse por personal calificado o por el centro de servicio autorizado.

Este producto puede variar ligeramente del que aparece ilustrado.



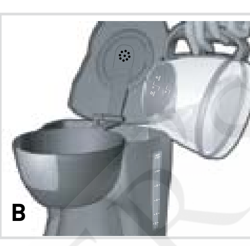
1. **Tapa enteriza**
2. **Rociador de agua**
3. **Guía**
4. **Tanque de agua**
5. **Ventanilla**
6. **Panel de control**
7. **Placa de calentamiento**
8. **Jarra Duralife™ 12 tazas / 60 oz / 1 800 ml**
9. **Cesto removible del filtro**

Como usar

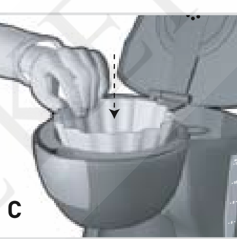
Este aparato es para uso doméstico solamente.

PASOS PRELIMINARES

- Retire todo material de empaque y calcomanía adherida al producto.
- Retire y conserve el manual de uso y cuidado.
- Por favor, visite www.prodprotect.com/applica para registrar su garantía.
- Lave todas las piezas removibles según las instrucciones en la sección de CUIDADO Y LIMPIEZA de este manual.



- Abra la tapa enteriza y llene con agua hasta la marca que indica el nivel de 12 tazas **(B)**.
- Inserte un filtro limpio de papel en forma de cesta, apto para de 8 a 12 tazas, adentro del cesto removible.



- Coloque el cesto del filtro adentro de la cavidad para el cesto de colar con el mango hacia la derecha **(C)**.
- Cierre la tapa enteriza.
- Coloque la tapa sobre la jarra.
- Coloque la jarra vacía sobre la placa de calentamiento.
- Hale el cable eléctrico de la parte de atrás de la cafetera y enchúfelo a un tomacorriente normal.
- Cuele agua a través del aparato según las instrucciones para colado, sin agregar café molido. Esto elimina cualquier residuo o polvo que pudiera haber en el sistema debido al proceso de fabricación.
- Deseche el filtro de papel y el agua de la jarra.
- Apague la cafetera y espere que se enfríe antes de limpiarla.

COMO AJUSTAR LA LONGITUD DEL CABLE

Ajuste la longitud del cable a su conveniencia.

- Para aumentar la longitud del cable, simplemente tómelo (no del enchufe) de la parte de atrás de la cafetera y hale ligeramente hacia abajo y fuera de la ranura de la cafetera.
- Para disminuir la longitud del cable, inserte cualquier exceso en la ranura de la parte de atrás de la cafetera. Levante el cable y asegúrelo en la ranura al lograr la longitud deseada.

PROGRAMACIÓN DEL RELOJ

1. Enchufe el aparato a un tomacorriente normal.
2. La pantalla digital exhibe las 12:00 AM **(D)**.

Nota: Programe el reloj para hacer uso de la característica de colado automático.



3. Para ajustar la hora: Presione el botón (HOUR) hasta que la hora correcta aparezca en la pantalla **(E)**.

Nota: Cuando la hora se pasa del mediodía, una luz indicando PM aparece en la parte superior de la esquina izquierda de la pantalla. Si esta luz no se enciende, entonces la hora es AM.



4. Repita el mismo proceso con el botón de los minutos (MIN) **(F)**. (Si no se programan los minutos dentro de 5 segundos, el reloj vuelve a indicar las 12:00 y la selección de hora y minuto tendrán que ser repetidos.)

Consejo: El mantener presionado el botón, permite ajustar la hora y los minutos más rápido; el toque ligero cambia la hora en incrementos de 1 minuto.

Nota: Si uno desconecta el aparato o si se interrumpe la corriente momentáneamente, la hora debe ser reajustada.

PREPARACIÓN DEL CAFÉ

No es necesario programar el reloj para hacer café a menos que usted quiera utilizar la característica de colado automático.

1. Abra la tapa enteriza.



2. Llene el tanque con agua de la llave hasta el nivel deseado, según las marcas indicadas a los lados del tanque **(G)**.

Advertencia: Asegúrese de no exceder el nivel máximo de 12 tazas a fin de evitar el derrame de agua por el orificio de salida en la parte de atrás de la cafetera.

3. Inserte un filtro de papel en forma de cesta, apto para de 8 a 12 tazas dentro del cesto removible del filtro, centrándolo bien.
4. Agregue la cantidad de café molido deseado.
5. Coloque el cesto del filtro dentro de la cavidad para el cesto de colar siguiendo las instrucciones en pasos preliminares.
6. Cierre la tapa enteriza firmemente.
7. Coloque la tapa de colar sobre la jarra según las instrucciones en pasos preliminares.

Nota: El café puede derramarse si la tapa no se coloca bien.

8. Coloque la jarra vacía sobre la placa de calentamiento.
9. Enchufe el cable a un tomacorriente normal.



10. Presione el botón de encendido/apagado (ON/OFF) **(H)**; la luz indicadora se enciende. El ciclo de colado comienza; para retrazar el ciclo de colado, utilice la función de colado automático.
11. El ciclo de colado finaliza cuando el café deja de caer en la jarra.
12. Una vez que el café molido se enfríe, abra la tapa enteriza y sujete el cesto del filtro por el mango para retirar y desechar el café usado y el filtro de papel. Cierre la tapa enteriza.
13. La cafetera mantiene el café colado caliente durante 2 horas y después se apaga automáticamente.
14. Presione el botón de encendido/apagado (ON/OFF) para apagar la cafetera.
15. Desconecte el aparato cuando no esté en uso.

DISPOSITIVO DE COLADO SNEAK-A-CUP®

Gracias al dispositivo de colado Sneak-A-Cup®, uno puede servirse una taza de café durante el ciclo de colado. Cuando uno retira la jarra, el ciclo de colado pausa. Simplemente coloque la jarra sobre la placa de calentamiento y el ciclo de colado continúa en cuestión de 30 segundos.

Nota: Si la jarra no se vuelve a colocar dentro de 30 segundos, el cesto de colar puede desbordarse.

COLADO AUTOMÁTICO

1. Siga los pasos de 1 al 9 en la sección de preparación del café.
2. Asegúrese que el reloj esté programado a la hora correcta del día.
3. Presione el botón de programación (PROG); la palabra, "AUTO" aparece intermitentemente.
4. Para cambiar la hora: Presione el botón de hota (HOUR) hasta que aparezca la hora correcta en la pantalla. Repita el mismo proceso con el botón de minutos (MIN). (Si no se programan los minutos dentro de 5 segundos, el reloj vuelve a indicar las 12:00 y la programación de la hora y los minutos tiene que repetirse.)
5. Presione el botón de programación (PROG) nuevamente. El colado automático ha sido programado.
6. Presione el botón AUTO para activar el ciclo de colado automático. La luz indicadora AUTO se ilumina y aparece el logo AUTO.
7. Para verificar la hora programada, presione el botón de programación (PROG) y la pantalla exhibe la hora que uno ha seleccionado para dar inicio al ciclo de colado.
8. Para cancelar el ciclo de colado automático, presione el botón de funcionamiento (POWER). Todas las luces se apagan.

CONSEJOS PARA COLAR CAFÉ

- Revuelva el café de la jarra antes de servirlo para distribuir bien el sabor.
- El café que uno sirve a medio ciclo de colar puede resultar más ligero o más fuerte comparado al producto final.
- ¿Tiene duda de cuánto café usar? Comience por medir 1 cucharadita rasada de café molido de textura media por cada taza de café a colar.
- Nunca vuelva a usar los filtros de café; estos absorben los sabores del café colado y darán al café nuevo un sabor rancio. También pueden romperse y dejar caer café molido dentro de la jarra de café fresco.
- Para conservar la frescura del café, una vez que abra el envase, consérvelo herméticamente cerrado en el refrigerador. Una vez abierto el envase el café debe usarse dentro del mes.
- Si deja la jarra llena sobre la plancha de calentamiento, retire el café molido usado de la canasta de colado cuando ya se hayan enfriado. Esto evitará que el café adquiera un sabor amargo.
- Para una ocasión especial, puede batir crema y agregar con 2 o 3 cucharadas de avellana, chocolate o licor de almendras para coronar cada taza de café.
- Agregue un trozo de 2 pulgadas de frijoles de vainilla a la azucarera. Le sorprenderá su buen sabor.
- Mantenga la cafetera limpia; el sabor le agradará.
- Para café frío, use doble cantidad de café molido de lo normal. El hielo diluye el sabor del café. O haga cubos de hielo con el café sobrante y cuele el café como lo haría normalmente.
- Siempre recuerde poner una cuchara dentro de un vaso de vidrio antes de verter líquido caliente en el. Esto evitará que el vaso de vidrio se rompa.
- Para un café más sabroso, asegúrese de lavar bien con agua tibia y después de cada uso la jarra y el cesto para colar.

Cuidado y limpieza

Este aparato no contiene piezas reparables por el consumidor. Para servicio, por favor acuda a personal calificado.

Advertencia: No sobreexponer al agua el panel de control. El agua puede ocasionar daño permanente al aparato y dejarlo inservible.

1. Asegúrese que el aparato esté apagado y que se haya enfriado antes de limpiarlo.
2. Abra la tapa enteriza.
3. Retire el cesto del filtro, sujetándolo por el mango y levantándolo derecho para arriba.
4. Deseche el filtro de papel con el café molido.
5. Limpie las piezas de la siguiente manera:

- El cesto del filtro, la jarra y la tapa pueden ser lavados a mano con agua tibia jabonada o pueden ser introducidos en la bandeja superior de la máquina lavaplatos.
- Limpie el exterior de la cafetera y la placa de calentamiento con un paño suave humedecido. No utilice limpiadores abrasivos ni almohadillas de fregar. Nunca sumerja la cafetera.

CUIDADO DE LA JARRA

Una jarra dañada puede resultar en posibles quemaduras debido al líquido caliente. Para evitar que la jarra se rompa:

- No permita que se evapore toda el agua mientras la jarra permanece sobre la placa de calentamiento, y jamás caliente la jarra estando vacía.
- Deseche la jarra si se encuentra astillada, rajada o dañada.
- Para no rallar ni debilitar el vidrio de la jarra, nunca utilice limpiadores fuertes ni almohadillas abrasivas.
- No coloque la jarra sobre ni cerca de una hornilla de gas o eléctrica, ni adentro de un horno caliente ni en uno de microonda.
- Evite el manejo brusco y los golpes.

LIMPIAR CON VINAGRE

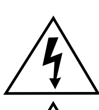
Los depósitos minerales que provienen del agua dura pueden obstruir la cafetera. Se recomienda una limpieza una vez al mes.

1. Vierta vinagre blanco adentro del tanque de agua hasta la marca que indica 6 tazas en el nivel de llenado, y agregue agua fría hasta el nivel que indica 10 tazas.

Advertencia: Asegúrese de no exceder el nivel máximo de 12 tazas a fin de evitar el derrame de agua por el orificio de salida en la parte de atrás de la cafetera.

ESPAÑOL

2. Coloque un filtro de papel nuevo en el cesto del filtro y cierre la tapa enteriza. Coloque la jarra sobre la placa de calentamiento.
3. Encienda la cafetera y permita que se cuele la mitad de la solución de limpieza adentro de la jarra (hasta que el agua alcance el nivel 5). Apague la cafetera y espere 15 minutos para dar lugar a que se ablanden los depósitos minerales.
4. Encienda la cafetera y permita que se cuele el resto de la solución adentro de la jarra.
5. Apague la cafetera, vacíe la jarra y deseche el filtro sucio.
6. Llene el tanque con agua fría hasta el nivel 12, coloque la jarra vacía sobre la placa de calentamiento, y encienda la cafetera para colar un ciclo completo con el fin de eliminar todo residuo de solución de limpieza. Tal vez deba repetir esto para eliminar el sabor y olor del vinagre.
7. Lave el cesto del filtro, y la jarra según las instrucciones en la sección de limpieza de la cafetera.





PRECAUCIÓN

RIESGO DE INCENDIO O DE CHOQUE ELÉCTRICO. NO ABRA.

El símbolo de un rayo indica voltaje peligroso. El signo de exclamación indica importantes instrucciones de mantenimiento. Consulte a continuación:

Precaución: Para reducir el riesgo de incendio o de choque eléctrico, no retire la cubierta de la cafetera. No contiene por dentro partes reparables por el consumidor. Cualquier reparación deberá ser efectuada únicamente por personal autorizado.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS O FALLAS

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
La cafetera no enciende.	La cafetera no está enchufada.	Asegúrese que el aparato esté conectado a un tomacorriente activa y de haber presionado el botón de encendido / apagado (ON/OFF).
La cafetera gotea.	El tanque de agua podría estar demasiado lleno. La jarra puede no estar colocada correctamente sobre la placa de calentamiento.	Asegúrese de no sobrepasar el nivel de llenado máximo. Asegúrese que la jarra esté bien colocada sobre la placa de calentamiento y centrada debajo del soporte del cesto de colar.
El ciclo de colado se demora demasiado.	La cafetera podría requerir una limpieza.	Siga las instrucciones de limpieza bajo "Depósitos minerales y obstrucciones".
El café no se cuela.	El tanque de agua podría estar vacío.	Asegúrese que el tanque tenga suficiente agua para colar el número de tazas de café deseadas.
La cafetera cuela agua clara solamente.	Podría no haber café molido en el cesto removible del filtro.	Agregue suficiente café molido al filtro de papel, que encaja adentro del cesto de filtro.
La tapa enteriza no cierra.	El cesto removible para el filtro, podría no estar bien colocado en su lugar.	Retire el cesto del filtro e instale correctamente en su lugar.
El cesto de colar se desborda.	La jarra podría estar mal colocada sobre la placa de calentamiento.	Retire y coloque la jarra de manera que descanse cómodamente dentro de las ranuras de la placa de calentamiento.
Hay residuos de molido en el café colado.	El filtro y (o) el cesto de colar no están bien instalados en su lugar	Inserte el filtro de papel adentro del cesto de colar y asegúrese de colocar el cesto correctamente en su lugar.
La cafetera cuela lentamente; el café colado tiene mal sabor.	La cafetera necesita limpieza; se uso el tipo de café molido equivocado.	Siga las instrucciones para limpiar la cafetera. Use únicamente café molido para cafeteras automáticas.

¿NECESITA AYUDA?

Para servicio, reparaciones o preguntas relacionadas al producto, por favor llame al número del centro de servicio que se indica para el país donde usted compró su producto.

NO devuélva el producto al fabricante. Llame o lleve el producto a un centro de servicio autorizado.

DOS AÑOS DE GARANTÍA LIMITADA

(No aplica en México, Estados Unidos o Canadá)

¿Qué cubre la garantía?

- La garantía cubre cualquier defecto de materiales o de mano de obra que no haya sido generado por el uso incorrecto del producto.

¿Por cuánto tiempo es válida la garantía?

- Por dos años a partir de la fecha original de compra.

¿Cómo se obtiene el servicio necesario?

- Conserve el recibo original como comprobante de la fecha de compra, comuníquese con el centro de servicio de su país y haga efectiva su garantía si cumple lo indicado en el manual de instrucciones.

¿Cómo se puede obtener servicio?

- Conserve el recibo original de compra.
- Por favor llame al número del centro de servicio autorizado.

¿Qué aspectos no cubre esta garantía?

- Los productos que han sido utilizados en condiciones distintas a las normales.
- Los daños ocasionados por el mal uso, el abuso o negligencia.
- Los productos que han sido alterados de alguna manera.
- Los daños ocasionados por el uso comercial del producto.
- Los productos utilizados o reparados fuera del país original de compra.
- Las piezas de vidrio y demás accesorios empacados con el aparato.
- Los gastos de tramitación y embarque asociados al reemplazo del producto.
- Los daños y perjuicios indirectos o incidentales.

¿Qué relación tiene la ley estatal con esta garantía?

- Esta garantía le otorga derechos legales específicos y el consumidor podría tener otros derechos que varían de una región a otra.

Póliza de Garantía

(Válida sólo para México)

Duración

Applica Manufacturing, S. de R. L. de C.V. garantiza este producto por 2 años a partir de la fecha original de compra.

¿Qué cubre esta garantía?

Esta Garantía cubre cualquier defecto que presenten las piezas, componentes y la mano de obra contenidas en este producto.

Requisitos para hacer válida la garantía

Para reclamar su Garantía deberá presentar al Centro de Servicio Autorizado la póliza sellada por el establecimiento en donde adquirió el producto. Si no la tiene, podrá presentar el comprobante de compra original.

¿Donde hago válida la garantía?

Llame sin costo al teléfono 01 800 714 2503, para ubicar el Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio en donde usted podrá encontrar partes, componentes, consumibles y accesorios.

Procedimiento para hacer válida la garantía

Acuda al Centro de Servicio Autorizado con el producto con la póliza de Garantía sellada o el comprobante de compra original, ahí se reemplazará cualquier pieza o componente defectuoso sin cargo alguno para el usuario final. Esta Garantía incluye los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento.

Excepciones

Esta Garantía no será válida cuando el producto:

A) Se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.

B) No hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que le acompaña.

C) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Applica Manufacturing, S. de R. L. de C.V.

Nota: Usted podra encontrar partes, componentes, consumibles y accesorios en los centros de servicios autorizados. Esta garantía incluyen los gastos de transportación que se deriven de sus cumplimiento dentro de sus red de servicio.

ESPAÑOL

Por favor llame al número correspondiente que aparece en la lista a continuación para solicitar que se haga efectiva la garantía y donde Ud. puede solicitar servicio, reparaciones o partes en el país donde el producto fué comprado. También puede consultarnos en el e-mail servicio@applicamail com.mx

Argentina
SERVICIO TECNICO CENTRAL
ATTENDANCE
Avda. Monroe N° 3351
Buenos Aires – Argentina
Fonos: 0810 – 999 - 8999
011 - 4545 - 4700
011 – 4545 – 5574
supervision@attendance.com.ar

Chile
MASTER SERVICE SERVICENTER
Nueva Los Leones N° 0252
Providencia
Santiago – Chile
Fono Servicio: (562) – 232 77 22
servicente@servicenter.cl

Colombia
PLINARES
Avenida Quito # 88A-09
Bogotá, Colombia
Tel. sin costo 01 800
7001870

Costa Rica
Aplicaciones Electromecanicas, S.A.
Calle 26 Bis y Ave. 3
San Jose, Costa Rica
Tel.: (506) 257-5716 / 223-0136

Ecuador
Servicio Master de Ecuador
Av. 6 de Diciembre 9276 y los Alamos
Tel. (593) 2281-3882

El Salvador
Calle San Antonio Abad 2936
San Salvador, El Salvador
Tel. (503) 2284-8374

Guatemala
MacPartes SA
3ª Calle 414 Zona 9
Frente a Tecun
Tel. (502) 2331-5020 / 2332-2101

Honduras
ServiTotal
Contigua a Telecentro
Tegucigalpa, Honduras,
Tel. (504) 235-6271

México
Articulo 123 # 95 Local 109 y 112
Col. Centro, Cuauhtemoc,
México, D.F.
Tel. 01 800 714 2503

Nicaragua
ServiTotal
De semáforo de portezuelo
500 metros al sur.
Managua, Nicaragua,
Tel. (505) 248-7001

Panamá
Servicios Técnicos CAPRI
Tumbamuerto Boulevard
El Dorado Panamá
500 metros al sur.
Tel. 3020-480-800 sin costo
(507) 2360-236 / 159

Perú
Servicio Central Fast Service
Av. Angamos Este 2431
San Borja, Lima Perú
Tel. (511) 2251 388

Puerto Rico
Buckeye Service
Jesús P. Piñero #1013
Puerto Nuevo, SJ PR 00920
Tel.: (787) 782-6175

Republica Dominicana
Plaza Lama, S.A.
Av, Duarte #94
Santo Domingo,
República Dominicana
Tel.: (809) 687-9171

Venezuela
Inversiones BDR CA
Av. Casanova C.C.
City Market Nivel Plaza Local 153
Diagonal Hotel Melia,
Caracas.
Tel. (582) 324-0969

www.applicaservice.com
servicio@applicamail.com

Sello del Distribuidor:
Fecha de compra:
Modelo:

Comercializado por:
Applica Manufacturing, S. de R. L. de C.V.
Presidente Mazarik No111, 1er Piso
Col. Chapultepec Morales, Mexico D.F
Deleg. Miguel Hidalgo
CP 11570
MEXICO
Servicio y Reparación
aArt. 123 No. 95
Col. Centro, C.P. 06050
Deleg. Cuauhtemoc
Servicio al Consumidor,
Venta de Refacciones y Accesorios
01 800 714 2503

ESPAÑOL

Código de fecha / Date Code

BLACK&DECKER. es una marca registrada de The Black & Decker Corporation, Towson, Maryland, E.U.

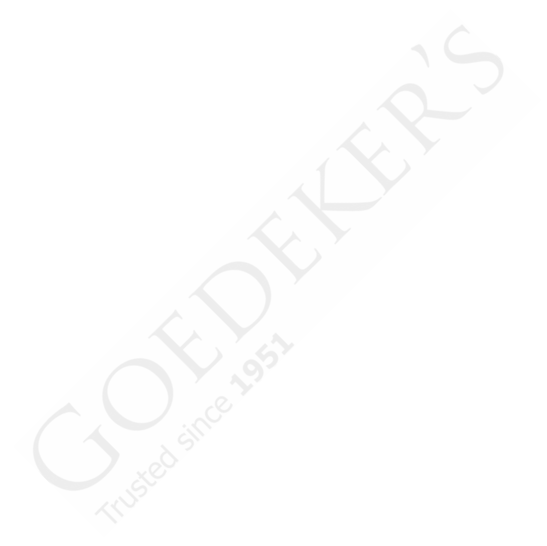
Fabricado en la República Popular de China
Impreso en la República Popular de China

Importado por / Imported by:

APPLICA AMERICAS, INC.
Av. Juan B Justo 637 Piso 10
(C1425FSA) Ciudad Autonoma de Buenos Aires
Argentina
C.U.I.T No. 30-69729892-0

Importado por / Imported by:

APPLICA MANUFACTURING, S. DE R. L. DE C. V.
Presidente Mazarik No111, 1er Piso
Col. Chapultepec Morales, Mexico D.F
Deleg. Miguel Hidalgo
CP 11570
MEXICO
Teléfono: (55) 5263-9900
Del interior marque sin costo
01 (800) 714 2503





2009/8-22-42E/S

